M380

Valvola di ritegno a battente

Swing check valve

PN **25**

ACCIAIO AL CARBONIO | CARBON STEEL



Caratteristiche | *Features*

Corpo, coperchio e otturatore in acciaio al carbonio
Sedi di tenuta in acciaio inox
Guarnizione in grafite e acciaio inox
Flange d'attacco dimensionate e forate secondo le norme EN 1092-1 PN 25 con risalto
Verniciatura RAL 5009

Carbon steel body, cover and disc
Stainless steel sealing seats
Graphite + stainless steel gasket
Connection flanges dressed and drilled according to EN 1092-1 PN 25 with raised face
RAL color 5009

MAINTENANCE FREE

Installazione

Prima di installare la valvola, accertarsi che l'interno del corpo sia completamente pulito. Eventuali impurità dovranno essere rimosse per assicurare un corretto funzionamento; se si dispone di aria compressa, è consigliato utilizzarla per una migliore pulizia.

Verificare che le flange ove sarà inserita abbiano i fori in asse, siano parallele e non vi sia troppo o poco spazio tra di esse tenendo conto dello spessore delle guarnizioni impiegate, del loro naturale appiattimento dopo il serraggio dei dadi nonché delle tolleranze sugli scartamenti indicate dalla norma EN 558-1.

La valvola deve essere montata secondo la direzione del flusso indicato dalla freccia rilevabile sul corpo.

Fissare la valvola nella corretta posizione della linea e ricordarsi di inserire le guarnizioni tra le flange centrandole il più possibile sui risalti, i quali dovranno essere puliti per permettere la corretta tenuta.

Inserire i bulloni nei fori delle flange e serrarli mantenendo una frequenza diametralmente alternata (per una migliore deformazione della guarnizione).

Manutenzione

LA VALVOLA NON RICHIEDE ALCUNA MANUTENZIONE.

L'unica perdita possibile è la mancata tenuta della sede normalmente attribuibile all'usura nel tempo o a possibili corpi estranei presenti nella tubazione.

Per ripristinare la tenuta, smontare la valvola: svitare i dadi (4), togliere il coperchio (2), svitare e sfilare la spina (6) tramite il dado esterno, svitare il dado (12) e sostituire l'otturatore (9).

Se necessario, la valvola può essere smontata completamente utilizzando utensili standard.

Prima di riassemblarla, verificare che i piani di tenuta siano accuratamente puliti e non danneggiati e che la guarnizione (5) sia integra in ogni sua parte; diversamente è consigliabile sostituirla.

AVVERTENZE Prima di procedere a qualunque intervento di manutenzione, attendere il raffreddamento della tubazione, delle valvole, del fluido e scaricare la pressione.
In presenza di fluidi tossici, corrosivi, infiammabili o caustici, drenare la linea e la tubazione.

Installation

Before to assemble the valve at the pipeline, check inside the body to be completely clean. Possible impurities have to be removed in order to ensure a right functioning; if compressed air is at your disposal, use it for a better cleaning.

The counter-flanges of the pipeline must be parallel and have aligned holes. Check the space between them, keeping into account the gaskets and their flattering after bolts closing (it should not be too much or too little) and face to face tolerances as per EN 558-1 standard.

The valve muts be assembled following the direction indicated by the arrow on the body.

Fix the valve in the right position at the pipeline and remember to insert the gaskets between the flanges centring them as much as possible on the raised faces. The raised faces have to be clean to allow a correct tightness.

Fit the bolts in flanges holes and tighten them maintaining a diametrically opposed sequence (for a better deformation of the gaskets).

Maintenance

THE VALVE NEEDS NO MAINTENANCE.

The only possible leakage is the non-sealing of the seat normally due to the wear of time or to possible extraneous matters in the pipeline.

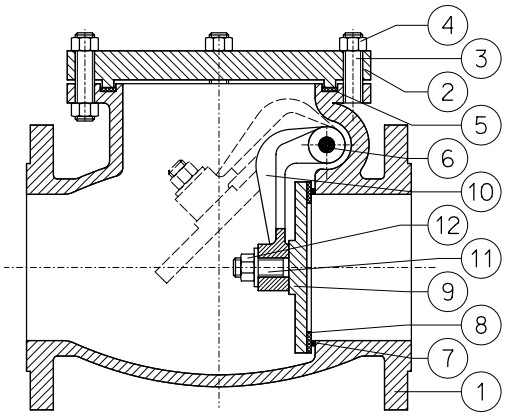
To restore the sealing, disassemble the valve: loosen the nuts (4), take away the cover (2), loosen and take away the pin (6) by the external nut, unscrew the nut (12) and replace the disc (9).

If necessary, the valve can be completely disassembled using standard tools.

Before to assemble it again, check if the sealing seats are carefully clean and not damaged; check if each part of the gasket (5) is integral, otherwise it is recommended to replace it.

***WARNINGS** Before proceeding with any maintenance, wait for the pipe, valves, fluid to cool down and relieve the pressure.*
In the presence of toxic, corrosive, flammable or caustic fluids, drain the line and pipe.

MIVAL SRL si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche senza preavviso



Materiali | *Materials*

POS	COMPONENTE	*COMPONENTS*	*MATERIAL*
1	CORPO	*BODY*	*GP 240 GH+N CARBON STEEL*
2	COPERCHIO	*COVER*	*GP 240 GH+N CARBON STEEL*
3	TIRANTE	*TIE-ROD*	*STEEL*
4	DADO	*NUT*	*STEEL*
5	GUARNIZIONE	*GASKET*	*GRAPHITE + ST.STEEL*
6	SPINA	*PIN*	*STAINLESS STEEL*
7	SEDE CORPO	*BODY SEAT*	*STAINLESS STEEL*
8	SEDE OTTURATORE	*DISC SEAT*	*STAINLESS STEEL*
9	OTTURATORE	*DISC*	*CARBON STEEL*
10	CARDINE	*HINGE*	*CARBON STEEL*
11	PRIGIONIERO	*STUD SCREW*	*STEEL*
12	DADO	*NUT*	*STEEL*

Varianti | *Variations*

M381 Esecuzione PN 40 *PN 40 execution*

M380E Esecuzione PN 16 *PN 16 execution*

Funzionamento | *Functioning*

La valvola funziona sia orizzontalmente che verticalmente purché il flusso sollevi l'otturatore. Per installazioni verticali, escludere il montaggio dall'alto verso il basso; per installazioni orizzontali, installare con il cappello rivolto verso l'alto.

The valve works both horizontally and vertically but if the flow raise the disc. In case of vertical installations, exclude the assembling with the flow direction from top to bottom; in case of horizontal installation, keep the cover upwards.

Parti di ricambio consigliate | *Recommended spare parts*

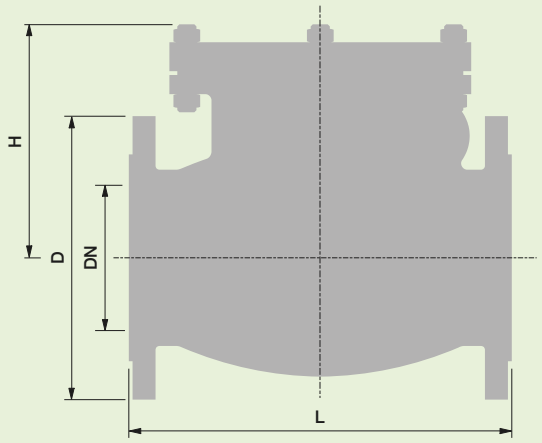
Guarnizione (5) *Gasket (5)*
Otturatore (9) *Disc (9)*

A richiesta | *On request*

Flange con forature speciali *Flanges with special drillings*
Esecuzione in acciaio inox *Stainless steel execution*

Condizioni di esercizio | *Working conditions*

DN	*SIZE*	50-400	50-400	50-400	50-400	50-400	50-400
PRESSIONE	*PRESSURE [bar]*	25	23.3	19.4	16.1	14.4	9.2
TEMPERATURA	*TEMPERATURE [°C]*	-10/+20	+100	+200	+300	+400	+450



Dimensioni | *Dimensions*

DN	D mm	L mm	H mm	Kg -	Kv m³/h
50	165	200	160	15	80
65	185	240	170	24	120
80	200	260	175	28	230
100	235	300	195	38	350
125	270	350	210	58	550
150	300	400	240	96	800
200	360	500	280	131	1410
250	425	600	320	212	1850
300	485	700	365	273	2670
350	555	800	425	440	3820
400	620	900	440	465	4880

MIVAL SRL reserves the right of technical amendments without any notice